



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.133
5 September 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
中期计划和方案预算工作组
第五十一届会议
2008年9月1日至5日，日内瓦
议程项目4

审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

供贸易和发展理事会审议的决定草案

贸易和发展理事会，

1. 赞赏地注意到贸发会议的技术合作活动，并表示感谢双边和多边捐助方提供的连续不断的支助；
2. 重申中期计划和方案预算工作组作为成员国磋商所有技术合作问题的机制的作用；
3. 忆及第 492(LIV)号决定以及《阿克拉协议》第 215(c)、216 和 217 段，其中均提及需要加强技术援助方案和活动规划和执行的连贯性以及更好地进行技术援助方案和活动的司际协调，包括通过专题集结组合和方案将其纳入主流；
4. 欢迎确定了 17 个专题集结组合，包括现有和拟设立的多年期、多捐助方的信托基金——并请秘书处与成员国磋商，酌情在不影响交付范围、内容和方式的前提下继续从每个专题集结组合内部以及这种组合的数目方面整合这个进程；

5. 请现有捐助方和有能力的潜在捐助方为新设立的专题信托基金提供多年期捐款；促请秘书处提供关于信托基金的行政信息，并促请捐助方向秘书处提供关于建立多捐助方信托基金和对已完成的项目进行最后结清所必要的财务要求；并鼓励秘书处、受援方和捐助方更为积极主动地互通情报，以期在集结组合工作中取得进展；

6. 感兴趣地注意到鼓励关于技术援助请求的信息，并请秘书处定期向成员国通报这些请求及其贯彻落实的最新情况。这种信息可作为受援国、捐助方和贸发会议秘书处据以进一步讨论将这类请求转化为行动的各种可能途径的基础，并可帮助秘书处和成员国确定贸发会议任务范围内的技术合作的重点领域；

7. 请秘书处在中期计划和方案预算工作组第五十三届会议议程中增列一个关于秘书处、潜在受援方和捐助方按照《阿克拉协议》第 220 段就贸发会议的技术合作问题进行互动的项目；

8. 注意到正在建立关于贸发会议技术合作的新的“门户网站”，该网站应能发挥有益的作用，以利提高透明度、介绍贸发会议技术援助方案、并确定发展中国家需要和优先事项；

9. 满意地注意到贸发会议积极参与全系统“协调一致”的机构间行动进程及其在行政首长理事会贸易和生产能力小组中所发挥的牵头作用，并赞赏成员国继续支持这一机构间机制；

10. 鼓励贸发会议秘书处加强努力，将经济和涉贸问题纳入联合国发展援助框架、国家发展战略计划以及减贫战略文件，包括按照《阿克拉协议》第 90(i)段协助发展中国家特别是最不发达国家开展这方面的工作，并请秘书处定期向成员国通报这方面的最新情况；

11. 请贸发会议秘书处探索是否有可能增加国际经济议程的关键问题”培训课程(《曼谷行动计划》第 166 段规定开办的课程)和其他能力建设活动的总数，包括“虚拟机构”网络和外贸培训方案(TrainForTrade)；

12. 注意到贸发会议与国际贸易中心必须在分别侧重各自比较优势的前提下扩大在技术援助领域的合作；

13. 鼓励成员国在各自代表团中增加在受援国实地直接参与技术合作项目执行的官员，以便参加中期计划和方案预算工作组会议，从他们的视角说明各自国家技术合作活动影响评估情况，并在这方面鼓励贸发会议便利利用虚拟会议设施帮助尽可能扩大参与范围；

14. 请捐助方和有能力的国家提供资金，协助在实地工作的受援国官员参加中期计划和方案预算工作组的讨论；

15. 建议行政首长理事会贸易与发展能力机构间小组由贸发会议牵头，在该小组框架内为驻地协调员开办每次培训研讨会结束之后大约一年时间内，对贸易和涉贸问题被纳入联合国发展援助框架的程度进行一次评估。

-- -- -- -- --